



【日韓 翻訳・通訳スタッフ】ローカライズ | ゲーム・マンガ・アニメの翻訳経験者募集！韓国語活かせます

ワークライフバランス◎ | プライム上場 | グローバルなエンターテインメントカンパニー

Job Information

Hiring Company

NEXON Co., Ltd.

Job ID

1557650

Industry

Gaming

Company Type

Large Company (more than 300 employees)

Non-Japanese Ratio

Majority Japanese

Job Type

Permanent Full-time

Location

Tokyo - 23 Wards, Minato-ku

Train Description

Nanboku Line Station

Salary

5.5 million yen ~ 7 million yen

Work Hours

10 : 00~19 : 00 (休憩時間1時間)

Refreshed

September 29th, 2025 00:00

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 3 years

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

Daily Conversation

Minimum Japanese Level

Native

Other Language

Korean - Native

Minimum Education Level

High-School

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

【募集要項 本ポジションの魅力】

- > 韓国語をいかせるか：韓国語スキルが活かせる環境
- > 働き方：フレックスタイム制あり、六本木オフィス勤務
- > 業務内容：ゲーム内テキストの翻訳
- > 会社の特色：東証プライム上場、世界有数のオンラインゲーム企業

===== 日韓 翻訳・通訳スタッフ（ローカライズ） =====

概要

新規タイトルのゲーム内テキストなどを翻訳する業務に従事していただきます。
 この業務においては、日本と韓国の文化の違いや言葉のニュアンスや表現の違いなどを正確に反映していただくことが重要となります。
 さらにゲームの世界観やキャラクターの個性に合った表現や言い回しを工夫することなどが求められる為、ビジネスで利用されるような画一的な翻訳業務と異なる経験を積むことができます。
 また、韓国語の社内文書や仕様書および企画書の翻訳業務が発生致します。

具体的には下記の業務となります。

- ・ゲーム内テキストの韓日翻訳（韓⇒日）※ごく稀に日⇒韓もあり。
 - ・音声収録用の台本翻訳
 - ・社内文書、仕様書、企画書の韓日翻訳（韓⇔日）
- ※海外出張の可能性あり

言語に関する業務使用割合は下記の順となります。

- 韓⇒日（80%）
- 日⇒韓（20%）

≪働き方について≫

当社はフレックス制度を導入しておりますので担当業務の状況に合わせて柔軟な働き方が可能です。
 また、男性含めて子育て中の社員も多く、家庭と両立しながら働くことも可能です。
 服装や髪形も自由です。

 <雇用形態>正社員 ※試用期間満了後はフレックスタイム制あり

<想定年俸>

年俸制：500万～700万

基本給：36万～50万

業務手当（みなし残業20h）：6万～8.2万

※スタート年俸は、経験や能力を考慮し決定いたします。

※12分割して1/12を月々支給いたします。

※給与改定年1回 毎年4月（評価によって変動）

交通費（上限5万円/月）

業務手当（残業20時間分相当）

※残業が20時間を超えた場合は、別途残業手当が支給されます。

<交通費> 1ヶ月5万円を上限として支給

<勤務地>東京都港区六本木1-4-5 アークヒルズサウスタワー6F（本社）

└勤務地最寄駅：東京メトロ南北線／六本木一丁目駅

<休日・休暇>

・土曜日、日曜日、祝日

・有給休暇は試用期間（3ヶ月）終了後、規定に基づき付与

・リフレッシュ休暇（5日/年）は年度内であればいつでも取得可能

・GW、年末年始、慶弔、出産、育児等

・永年勤続特別休暇

<社会保険>

社会保険完備

Required Skills

必須経験・スキル

- ・日本語・韓国語（ネイティブレベル）
- ・ゲーム翻訳業務の経験 3年以上
- ・エンターテインメント（漫画、アニメ、映画など）に関連する翻訳経験
- ・ゲーム(PC/コンシューマー/モバイル問わず)が好きな方
- ・office基礎知識
- ・ネットに対する基礎知識
- ・プロジェクト管理およびスケジュール調整能力

歓迎経験・スキル

- ・memoQ等の翻訳支援ツールの使用経験

人物像

- ・作業量が多く煩雑な状況になっても優先順位をつけて柔軟に対応できる方
- ・ゲームに関する情報を積極的に収集しようとする事ができる方

Company Description